



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

„Az előterjesztés törvényes”

# ELŐTERJESZTÉS

## NYÍRÁBRÁNY NAGYKÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

2020. OKTÓBER 29-ÉN TARTANDÓ

### SOROS ÜLÉSE 2. NAPIRENDI PONTJÁHOZ

**Előterjesztő:**

Nagy Lajos polgármester

**Tárgy:**

A Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata és  
a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat együttműködési  
megállapodásának felülvizsgálata

**Tárgyalja:**

Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata Képviselő –  
testülete

**Véleményezi:**

–

**Törvényességi véleményezésre benyújtás  
időpontja:**

2020. október 26.

**Törvényességi ellenőrzést végezte:**

Nagyné Hartman Éva jegyző



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

---

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata és a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete között létrejött együttműködési megállapodást az önkormányzat a 12/2020. (I. 28.) határozatával fogadta el. A megállapodást szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. CLXXIX törvény (továbbiakban: Nek. tv.) 80. § 1 bekezdése rendelkezik arról, hogy a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. Meghatározza, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább harminckét órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viseléséhez hozzájárul.

A Nyírábrányi Közös Önkormányzati Hivatal munkájának racionalizálása, az ügyfelek koncentráltabb kiszolgálása érdekében 2020. augusztus elején a Pénzügyi Iroda az Ábrányi Kornél tér 6. szám alá költözött. Ennek érdekében a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Nyíradonyi Járási Hivatalával is megállapodás született. A Nyíradonyi Járási Hivatal munkatársai így különálló épületbe költözhettek. Ezzel a racionalizálással külön irodába költözött az adó csoport is.

A Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat részére az Ábrányi Kornél tér 6. szám alatti helyiség helyett a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata tulajdonában lévő Hajnal u. 2. szám alatti irodahelyiséget biztosítja az önkormányzat. Az infrastruktúra biztosítása érdekében a nemzetiségi önkormányzat által megvásárolt laptopoz az internet is beállításra került. Ezzel kulturáltabb, tágasabb irodában tudjuk a tevékenységeinket folytatni.

Mivel az együttműködési megállapodásban még az Ábrányi Kornél tér 6. szám alatti iroda helyiség szerepel ezért szükségessé vált annak módosítása. A Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2020. október 22-i ülésén az együttműködési megállapodás módosítását megtárgyalta és elfogadta.



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

---

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, javaslataival kiegészíteni, illetve a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjék.

Nyírábrány, 2020. október 25.

**Nagy Lajos**  
polgármester

### HATÁROZATI JAVASLAT

#### NYÍRÁBRÁNY NAGYKÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

\_\_\_/2020. (X. 29.) önkormányzati határozata

#### **a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata és a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodásának felülvizsgálata tárgyában**

Nyírábrány Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és akként döntött, hogy a **Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata és a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást** a határozat 1 –es és 2-es melléklete szerint jóváhagyja.

**Határidő:** 2020. november 30.

**Felelős:** Nagy Lajos polgármester



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

---

---

### 1. melléklet a .../2020. (X. 29.) önkormányzati határozathoz

A Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat 1/2020. (I. 28.) számú és a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata 12/2020. (I. 28.) számú önkormányzati határozatával elfogadott

### EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

#### módosítása

1. A Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat 1/2020. (I. 28.) számú és a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata 12/2020. (I. 28.) számú önkormányzati határozatával elfogadott EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS IV. fejezet Vegyes rendelkezések 1. pontja helyébe az alábbi szöveg lép

*1. Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja a 4264 Nyírábrány, Hajnal u. 2. szám alatti Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata tulajdonát képező irodahelyiséget – havonta igény szerint, de legalább 32 órában – a szükséges tárgyi, technikai eszközökkel együtt. A helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek az önkormányzatot terhelik. Az Önkormányzat a telefonhasználatot a hivatal ügyfélszolgálati helyiségében a nemzetiségi képviseleti munkához szükséges mértékben biztosítja. Az iratkezelési feladatokat a hivatal iktatórendszerén keresztül végzi a hivatal iktatással munkakörében megbízott dolgozója.”*

### 2. melléklet a .../2020. (X. 29.) önkormányzati határozathoz

### EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

-a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat 10/2020. (X. 22.) számú és a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata \_\_\_/2020. (X. 29-) számú önkormányzati határozatával elfogadott módosításokkal egységes szerkezetben-

amely létrejött egyrésztől Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata (székhelye: 4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.; képviseli: Nagy Lajos polgármester, a továbbiakban: önkormányzat), másrésztől a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat (székhelye: 4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.; képviseli: Bariné Gombos Gyöngyi elnök, a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat), harmadrésztől a Nyírábrányi Közös Önkormányzati Hivatal (székhelye: 4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.; képviseli: Nagyné Hartman Éva jegyző, a továbbiakban: hivatal) (önkormányzat, nemzetiségi



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

---

önkormányzat és hivatal a továbbiakban együttesen: felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

A megállapodást az együttműködő felek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ában, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (2) bekezdés b) pontjában foglaltak végrehajtására kötik.

Ennek érdekében jelen megállapodásban rögzítik a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, ellenőrzéssel, finanszírozással, az információs és adatszolgáltatási, beszámolási, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás rögzíti a nemzetiségi önkormányzat helyiségének ingyenes biztosítását, a szükséges tárgyi, technikai eszközök használatát és a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben, valamint
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben

foglaltak figyelembevételével történt.

### *I. A költségvetés és zárszámadás elkészítésének és elfogadásának rendje*

1. A hivatal a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra a költségvetési év **január 31. napjáig** megbízottat jelöl ki, akinek személyéről a nemzetiségi önkormányzat elnökét a **jegyző írásban** – a jelen Együttműködési Megállapodás felülvizsgálatának keretei között – **tájékoztatja**.

**2020. évre vonatkozóan a megbízott Albert György vezető pénzügyi-számviteli ügyintéző.**

2. A központi költségvetési törvény kihirdetését követően – a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után – a hivatal megbízottja folytatja az egyeztetést az elnökkel. Ennek keretében rendelkezésére bocsátja, a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének megalapozásához szükséges költségvetési adatokat, valamint egyeztetni az elnökkel az önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének a nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó részét.



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

3. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét a jegyző készíti elő a megbízott által. A nemzetiségi önkormányzat elnöke február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek és azt 15 napon belül elfogadja. A határozat elfogadását követően, 8 napon belül **Albert György** információt szolgáltat a Magyar Államkincstár felé.

### **A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetését képviselő-testületi döntéssel megváltoztatja.

### **Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

A nemzetiségi önkormányzat nevében a megbízott Albert György minden hónap 20-áig havi pénzforgalmi jelentést, illetve negyedévente a tárgynegyedévet követő hónap 20. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozóan gyorsjelentésként a tárgynegyedévet követő év február 5-éig mérlegjelentést készít a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásáról és azt határidőre továbbítja a Magyar Államkincstár felé.

A nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolóját a hivatal megbízottja készíti el és bocsátja a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére minden év április 30-ig. A beszámoló elfogadásáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete 15 napon belül határoz. A megbízott a határozat elfogadását követő 8 napon belül információszolgáltatás keretében tájékoztatja a Magyar Államkincstárt.

A hivatal megbízottja a támogatói okiratoknak megfelelően a működési és feladatalapú támogatásról pénzügyi, valamint – az elnök által elkészített és a hivatali megbízott részére határidőben rendelkezésre bocsátott szakmai – beszámolót nyújt be az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére a működési támogatás tekintetében minden év január 31-ig, a feladatalapú támogatás tekintetében június 15-ig.

## ***II. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje***

### **1. A költségvetés végrehajtása**

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a hivatal látja el.

#### ***a) Kötelezettségvállalás rendje***



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

---

A nemzetiségi önkormányzat nevében a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (a továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és a kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

### *b) Utalványozás*

A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (a továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

### *c) Ellenjegyzés*

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a jegyző által írásban kijelölt, a hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

### *d) Érvényesítés*

Az érvényesítést a hivatal jegyző által írásban ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

## **2. A nemzetiségi önkormányzat számlái**

A nemzetiségi önkormányzat önálló számlaszámmal rendelkezik. A számla nyitásával – melyhez szükséges a Helyi Választási Bizottság megbízólevele és az alakuló ülés jegyzőkönyve – kapcsolatos **előkészítő munkát Kaszásné Illés Beáta látja el**, illetve ő végzi a törzskönyvi nyilvántartásba vétellel és az adószám igénylésével kapcsolatos feladatokat.

## **3. Pénzellátás**

A nemzetiségi önkormányzat működésének támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe. A nemzetiségi önkormányzat saját támogatásának az éves költségvetési rendeletében meghatározott módon történő folyósításáról a jegyző gondoskodik.

Készpénz a hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a nemzetiségi önkormányzat elnöke – vagy az általa írásban meghatalmazott nemzetiségi képviselő – a kifizetést teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (**szerződés, számla, illetve a Pénzügyi Iroda által alátámasztásképp kért, a jogszabályokban meghatározott egyéb bizonylat**) bemutatja és szándékát a **pénzfelvételt megelőző 5 napon belül** a hivatal Pénzügyi Irodájánál jelzi.



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

### **4. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

- A hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.
- A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylatokat, szerződéseket, bankszámlakivonatokat, számlákat, stb.) **a nemzetiségi önkormányzat elnöke – vagy e feladattal megbízott tagja – köteles minden tárgyhónapot követő hó 5. napjáig a hivatal jegyző által írásban kijelölt munkatársának leadni.**
- A vonatkozó rendeletekben meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat tekintetében **a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete és elnöke felelős.**
- A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a hivatal vezet. A leltározáshoz, selejtezéshez, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokról információt a **nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgált** a hivatal jegyző által írásban kijelölt munkatársa számára.

### ***III. Belső ellenőrzés***

1. A hivatal a nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységet, az információ- és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert.
2. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését az önkormányzat által megbízott belső ellenőr végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor.

### ***IV. Vegyes rendelkezések***

1. <sup>i</sup>Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja a **4264 Nyírábrány, Hajnal u. 2.** szám alatti Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata tulajdonát képező irodahelyiséget – **havonta igény szerint, de legalább 32 órában** – a szükséges tárgyi, technikai eszközökkel együtt. A helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek az önkormányzatot terhelik. Az Önkormányzat a telefonhasználatot a hivatal ügyfélszolgálati helyiségében a nemzetiségi képviseleti munkához szükséges mértékben biztosítja. Az iratkezelési feladatokat a hivatal





## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

iktatórendszerén keresztül végzi a hivatal iktatással munkakörében megbízott dolgozója.

2. Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja, **továbbá szakmai segítséget is nyújt** (képviselő-testületi és bizottsági ülések előkészítése, meghívók, előterjesztések, képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveinek előkészítése és postázása).
3. Az önkormányzat megbízásából és képviselőjében a jegyző részt vesz a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi és bizottsági ülésein **és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel. A jegyző akadályoztatása esetén a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülésein megbízása alapján az aljegyző** biztosítja a törvényességi felügyeletet.

Nyírábrány, 2020. október .....

Nyírábrány, 2020. október .....

**Nagy Lajos**

polgármester

Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

**Bariné Gombos Gyöngyi**

elnök

Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat

Nyírábrány, 2020. október .....

**Nagyné Hartman Éva**

jegyző

Nyírábrányi Közös Önkormányzati Hivatal

### **Záradék:**

- *Az Együttműködési Megállapodást a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 1/2020. (I. 28.) határozatával jóváhagyta.*
- *Az Együttműködési Megállapodást Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata a .../2020. I. 28.) határozatával jóváhagyta.*



## Nyírábrány Nagyközség Önkormányzata

4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.

telefon: 52/208-001

honlap: <https://nyirabrany.asp.lgov.hu/>

e-mail: [titkarsag@nyirabrany.hu](mailto:titkarsag@nyirabrany.hu)

---

---

<sup>i</sup><sub>i</sub> A Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat 1/2020. (I. 28.) számú határozatával és a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzatának 12/2020. (I. 28.) számú önkormányzati határozatával elfogadott Együttműködési Megállapodás szövegét a Nyírábrányi Roma Nemzetiségi Önkormányzat 10/2020. (X. 22.) önkormányzati határozata valamint a Nyírábrány Nagyközség Önkormányzatának \_\_\_\_/2020. (X. 29.) határozata módosította.